Berzin Archives Progress Statistics

September through November 2013

**www.berzinarchives.com**

## Articles

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Language** | **Sent for translation** | **Translation completed** | **Sent for editing** | **Editing completed** | **Copyedited** | **Newly****Online** |
| **English** | --- | --- | --- | --- | --- | 15 |
| **German** | 21 | 16 | 16 | 10 | 7 | 17 |
| **French** | 12 | 7 | 4 | 1 | --- | 4 |
| **Spanish** | 0 | 20 | 2 | 0 | 5 | 7 |
| **Portuguese** | 7 | 12 | 6 | 3 | 0 | 7 |
| **Russian** | 16 | 14 | 11 | 8 | 5 | 17 |
| **Polish** | 26 | 30 | 14 | 4 | 0 | 18 |
| **Chinese(simplified)** | 9 | 10 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| **Chinese(Traditional)** | 7 | 10 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| **Arabic** | 8 | 3 | 2 | 5 | 0 | 7 |
| **Urdu** | 4 | 3 | 3 | 3 | 0 | 3 |
| **Indonesian** | 12 | 24 | 15 | 8 | 0 | 19 |
| **Vietnamese** | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 3 |
| **Italian** | 31 | 36 | 25 | 11 | 0 | 21 |
| **Turkish** | 5 | 8 | 1 | 7 | 0 | 7 |
| **Tibetan** | 17 | 20 | 10 | 3 | 0 | 0 |
| **Mongolian** | 1 | 4 | 17 | 29 | 0 | 33 |
| **Hindi** | 19 | 33 | 23 | 19 | 25 | 0 |
| **Japanese** | 7 | 26 | 20 | 8 | 0 | 54 |
| **Persian** | 33 | 9 | 19 | 1 | 0 | 0 |
| **Punjabi** | 13 | 17 | 11 | 0 | 0 | 0 |
| **TOTAL** | **248** | **304** | **211** | **133** | **54** | **244** |

## Audio Transcripts

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Language** | **Sent for transcribing** | **Transcript completed** | **Transcript sent for proofing** | **Proofing completed** | **Proofed transcript sent for copy-editing** | **Unedited transcript newly online** |
| **English** | 55 | 46 | 36 | 50 | 0 | 17 |
| **Russian** | 5 | 10 | 10 | 6 | --- | 6 |
| **TOTAL** | **60** | **56** | **46** | **56** | **0** | **23** |

## Audio Material

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Language** | **Audio recorded** | **Sent for audio editing** | **Audio editing****Completed** | **Audio newly online** |
| **English** | 13 | 26 | 50 | 51 |
| **English-Russian** | 14 | 7 | 3 | 14 |
| **English-German** | 8 | 8 | --- | --- |
| **English-French** | --- | --- | --- | --- |
| **English-Spanish** | --- | --- | 6 | 13 |
| **English-Latvian** | --- | 1 | --- | --- |
| **TOTAL** | **35** | **42** | **59** | **78** |

## Video Material

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Language** | **Video recorded** | **Sent for video editing** | **Video editing completed** | **Video newly online** |
| **English:** | 10 | 10 | 5 | 15 |
| **English-Russian:** | 14 | 3 | 5 | 5 |
| **TOTAL:** | **24** | **13** | **10** | **20** |

## Visits to the Web Site

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **September 2013** | **October 2013** | **November 2013** | **TOTAL** |
| **Visits to the Web Site** | 158,291 | 177,498 | 173,175 | **508,964** |
| **Average Number** **of Daily Visits** | 5,278 | 5,725 | 5,772 | **5,593** |
| **Countries & Territories** **of Origin** | 195 | 201 | 198 | **206** |

## Countries of Origin with the Greatest Number of Visits,

## in Descending Order

United States, Russia, Brazil, Spain, Germany, Indonesia, Mexico, Great Britain, Argentina

##

## Languages with the Greatest Number of Pages Read,

## in Descending Order

English, Spanish, Russian, Indonesian, Portuguese, German, Arabic, French, Vietnamese

## Most Frequently Accessed Pages, in Descending Order

The Meaning and Use of a Mandala (Spanish version)

Working with Emotions: How to Deal with Anger (Indonesian version)

Working with Emotions: How to Deal with Anger (Portuguese version)

The Meaning and Use of a Mandala (Portuguese version)

Introduction to Buddhist Sexual Ethics (English version)

The Spread of Buddhism in Asia (English version)

The Meaning and Use of a Mandala (Russian version)

## Most Frequently Downloaded Audio Files, in Descending Order

Commentary on *An Extensive Six-Session Yoga*, Session Five: Making Offerings and the Relation with a Spiritual Teacher (English version)

Preliminaries for Meditation or Study for Stressed Practitioners (English version)

Shambhala: Myths and Reality (English version)

Reading of Nagarjuna’s *Letter to a Friend* (English version)

Introduction to the Chakrasamvara System of Anuttarayoga Tantra (English version)

Reading of Shantideva’s *Engaging in Bodhisattva Behavior*, Chapter Seven: Joyful Perseverance (English version)

Practicing Tantra Effectively, Session One: Introduction to Tantra (English version)